



Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Distr.: General
13 November 2006

Russian
Original: English



Двадцать четвертая сессия Совета управляющих/

Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров

Найроби, 5-9 февраля 2007 года

Пункт 4 f) предварительной повестки дня*

Вопросы политики: политика и стратегия в области водных ресурсов

**Обновленная политика и стратегия Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде в области водных
ресурсов**

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

Резюме

В главе I настоящего доклада изложены предлагаемые меры по проекту обновленной политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов для рассмотрения Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров. В главе II настоящего доклада кратко изложена вводная часть окончательного проекта обновленной политики и стратегии в области водных ресурсов, который был подготовлен и распространен среди правительств в сентябре 2006 года в соответствии с пунктом 7 решения 23/2 Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров (Обновленная политика и стратегия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов) от 25 февраля 2005 года. Сам проект обновленной политики и стратегии в области водных ресурсов приводится в приложении к настоящему докладу.

* UNEP/GC/24/1.

I. Предлагаемые меры для принятия Советом управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения в соответствии с положениями изложенного ниже проекта решения.

Решение 24/[...]: Политика и стратегия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов

A

Пресноводные ресурсы

Совет управляющих,

ссылаясь на свои решения 22/2 и 23/2 от 7 февраля 2003 года и 25 февраля 2005 года, соответственно, которые посвящены политике и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов,

принимая во внимание основные направления связанной с водными ресурсами деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые, в частности, изложены в соответствующих решениях Совета управляющих; Декларации тысячелетия¹; Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию²; в итоговых документах тринадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, касающихся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов; Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года³, в том что касается вопросов водных ресурсов и санитарии,

принимая во внимание высказанные правительствами замечания по проекту политики и стратегии в области водных ресурсов, представленному Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его девятой специальной сессии;

принимая также во внимание Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала и актуальность его положений для разработки и осуществления всех мероприятий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

принимая с удовлетворением к сведению изложенные в докладе Директора-исполнителя⁴ успехи, достигнутые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле реализации обновленной политики и стратегии в области водных ресурсов,

1. *принимает* изложенную в докладе Директора-исполнителя⁵ политику и стратегию Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов на период 2007-2012 годов;

2. *просит* Директора-исполнителя:

a) использовать политику и стратегию в области водных ресурсов в качестве основы и руководства для направления деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках ее программы работы в области водных ресурсов на период до 2012 года;

b) активизировать совместные мероприятия с правительствами, соответствующими организациями, учреждениями Организации Объединенных Наций (в частности в контексте реформирования Организации Объединенных Наций) и другими

¹ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция I, приложение.

³ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи от 6 сентября 2005 года.

⁴ UNEP/GC/24/4 и Add.1.

⁵ UNEP/GC/24/4/Add.1, приложение.

партнерами, занимающимися вопросами развития, а также усилить партнерские связи с гражданским обществом, включая частный сектор, в интересах осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов;

с) предоставлять развивающимся странам и странам с переходной экономикой по их просьбе поддержку в деле реализации политики и стратегии в области водных ресурсов в рамках Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала;

d) усилить поддержку развивающимся странам в области комплексного регулирования водных ресурсов в сотрудничестве, в частности, с Механизмом "ООН-Водные ресурсы", Глобальным партнерством по водным ресурсам и региональными и национальными учреждениями;

e) представить доклад об осуществлении политики и стратегии в области водных ресурсов Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать пятой сессии;

4. *призывает* правительства, располагающие соответствующими возможностями, предоставить новые и дополнительные ресурсы, необходимые для реализации политики и стратегии в области водных ресурсов.

В

Прибрежные районы, океаны и острова

Совет управляющих,

ссылаясь на свои решения 22/2 и 22/3, касающиеся политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов, в частности на пункты 11 и 12 решения 23/2, в котором приветствуется щедрый жест правительства Китайской Народной Республики, изъявившего готовность выступить в качестве принимающей стороны второго Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в 2006 году,

с удовлетворением отмечая важный вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, конвенций и планов действий по региональным морям, Фонда глобальной окружающей среды и других международных и региональных учреждений в дело активизации процесса осуществления Глобальной программы действий, признавая при этом финансовые трудности на пути такого осуществления, особенно на национальном уровне, и вытекающую из этого необходимость в мобилизации ресурсов и поддержке,

отмечая успешные результаты и достижения Глобальной программы действий за период 2002-2006 годов, особенно на национальном уровне, и усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве секретариата Глобальной программы действий, а также положительные результаты и успехи, достигнутые участниками состоявшегося в Пекине 16-20 октября 2006 года второго Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий, включая ценный вклад, который внесли участники в работу организованных в ходе совещания семинаров-практикумов по партнерским связям между самыми различными заинтересованными субъектами,

1. *одобряет* Пекинскую декларацию и итоги второго Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, которые подробно изложены в докладе этого совещания⁶;

2. *принимает* программу работы Координационного бюро Глобальной программы действий на период 2007-2011 годов, которая была одобрена на втором Межправительственном совещании по обзору;

3. *призывает* международные и региональные финансовые учреждения, в частности Фонд глобальной окружающей среды, и страны-доноры продолжать оказывать поддержку

⁶ UNEP/GPA/IGR.2/7.

осуществлению Глобальной программы действий и, в случае необходимости, увеличить свои взносы на цели наращивания потенциала развивающихся стран, особенно малых островных развивающихся государств, в интересах актуализации вопросов осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности в контексте национальных программ и бюджетов в области развития;

4. *выражает* свою признательность правительству Нидерландов за неизменную поддержку, в том что касается размещения в Гааге Координационного бюро Глобальной программы действий, и выражает особую признательность правительству Китайской Народной Республики за проведение у себя в стране второго Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности.

II. Резюме окончательного варианта обновленной политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов на период 2007-2012 годов, в том что касается пресноводных ресурсов

Доклад Директора-исполнителя

2. С момента создания ЮНЕП водные ресурсы играют ключевую роль, в том что касается разработки и осуществления ее программ. Так, Программа по региональным морям является одной из ее первых ведущих инициатив и остается на сегодняшний день одной из эффективных основных программ ЮНЕП. После проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году вопросы, касающиеся регулирования пресноводных ресурсов, стали играть все более заметную роль на международной арене. ЮНЕП отреагировала на это различными инициативами и мероприятиями. На местном, национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях продолжает расти актуальность вопросов пресноводных ресурсов, что получило свое дальнейшее развитие в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в работе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Комиссии по устойчивому развитию и других форумов. ЮНЕП должна и далее работать над развитием процесса составления и осуществления программ с целью решения таких вопросов, касающихся пресноводных ресурсов, и, исходя из этого, ею была разработана настоящая политика и стратегия.

3. Политика и стратегия ЮНЕП в области водных ресурсов, в том что касается пресноводных ресурсов, изложены в приложении к настоящему докладу. ЮНЕП исходит из того, что политика в отношении водных ресурсов определяется мандатами ЮНЕП, которые были испрошены Советом управляющих ЮНЕП и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также руководствуется положениями, принятыми другими соответствующими международными органами и форумами (речь, например, идет о Повестке дня на XXI век, Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и Комиссии по устойчивому развитию). С учетом руководящих указаний соответствующих форумов и конкретных мандатов Совета управляющих общая цель политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов заключается в том, чтобы в значительной мере способствовать экологической устойчивости в области регулирования водных ресурсов путем применения комплексных экосистемных подходов, в качестве вклада в реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области водных ресурсов и социально-экономического развития. Стратегия в отношении пресноводных ресурсов получила в настоящем документе дальнейшее развитие на основе призванных обеспечить целенаправленный характер работы ЮНЕП ряда принципов путем раскрытия концептуальных соображений - экосистемные подходы, рациональные экономические и социальные соображения и устранение рисков, - а также оперативных средств - создание потенциала, партнерские связи и участие заинтересованных субъектов, - исходя из которых ЮНЕП будет осуществлять свои мероприятия в области водных ресурсов.

4. Как указано в главах II и IV приложения, мандаты ЮНЕП в отношении океанов и прибрежных районов и соответствующие стратегии обеспечиваются Глобальной программой действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и конвенциями и планами действий по региональным морям. Именно поэтому в настоящем документе не ставится задача по дальнейшей проработке стратегии в отношении

океанов и прибрежных районов, и его цель - непосредственно в том, чтобы отразить вопросы, касающиеся пресноводных ресурсов. Вместе с тем, в этой политике и стратегии в области пресноводных ресурсов, равно как и в ГПД и Программе по региональным морям, признается связь между пресноводными ресурсами и прибрежными районами и ЮНЕП будет работать над анализом этой связи как с учетом условий вверх (пресноводные ресурсы), так и вниз (прибрежные районы и океаны) по течению.

5. В качестве трех основных компонентов работы ЮНЕП в области пресноводных ресурсов были выделены оценка, управление и сотрудничество; они объединены в рамочную систему комплексного регулирования водных ресурсов (КРВР). Поскольку КРВР состоит из большого числа элементов, ЮНЕП при полном учете многоаспектного и многоучрежденческого подхода КРВР сконцентрирует свое внимание на вопросах актуализации экологических соображений в контексте КРВР на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях, а также на обобщении таких соображений с учетом их применения к работе других субъектов, участвующих в реализации национальных стратегий по сокращению масштабов нищеты и в планировании устойчивого развития.

6. Изложенная в приложении к настоящему докладу политика и стратегия ЮНЕП в области водных ресурсов будет осуществляться в течение шестилетнего периода с 2007 по 2012 годы, и ее практическая реализация будет обеспечиваться с помощью двухгодичной программы работы ЮНЕП. Мониторинг за осуществлением политики и стратегии будет проводиться Советом управляющих на основе ожидаемых результатов и показателей, изложенных в добавлении I к тексту политики и стратегии. Рекомендации по пересмотру политики и стратегии в области водных ресурсов будут вынесены до 2012 года.

Приложение

Окончательный вариант обновленной политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов на период 2007-2012 годов, в том что касается пресноводных ресурсов

Содержание

I.	Введение	8
II.	Мандаты ЮНЕП в области водных ресурсов	9
III.	Цель и задачи	11
IV.	Стратегические принципы	11
	A. Концептуальные принципы	11
	B. Оперативные принципы	13
V.	Зона сопряжения пресноводной системы и прибрежных районов	14
VI.	Стратегия в отношении пресноводных ресурсов	15
VII.	Основные компоненты деятельности, касающейся пресноводных ресурсов	15
	A. Оценка	16
	B. Вопросы управления	17
	C. Сотрудничество	18
VIII.	Обеспечение практической реализации стратегии в контексте программы работы ЮНЕП	21
IX.	Мониторинг осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов	21

Добавления

I.	Области программных мер в отношении пресноводных ресурсов	23
II.	Тематические области принятия стратегических мер	29

Сокращения

GEF - ФГОС	Фонд глобальной окружающей среды
GEMS - ГСМОС	Глобальная система мониторинга окружающей среды
IWRM - КРВР	Комплексное регулирование водных ресурсов
UCC-Water - СЦЮ-Вода	Сотрудничающий центр ЮНЕП по водным ресурсам и окружающей среде
UNDP - ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
UNEP - ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

I. Введение

1. В 2000 году международное сообщество в контексте Декларации тысячелетия⁷ согласовало определенный набор целей и задач. Эта Декларация, служащая своеобразным планом действий по сокращению масштабов нищеты и обеспечению ускоренного развития, получила дальнейшее развитие в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁸. Только одна из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, - цель 7 и в более конкретном плане связанные с ее достижением задачи 9 и 10 - непосредственно касаются водных ресурсов и санитарии. Вместе с тем, реализация всех целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, зависит от качества и количества имеющихся водных ресурсов, поскольку они играют несоизмеримо важную роль ввиду их влияния в частности на такие факторы, как производство продовольствия и продовольственная безопасность, санитарно-гигиенические условия и вопросы здравоохранения, а также поддержание экосистемных услуг.
2. Регулирование водных ресурсов, как пресноводных⁹, так и ресурсов прибрежных и морских вод на равной и устойчивой основе является сложной задачей, которая стоит перед всеми пользователями водных ресурсов, особенно неимущими слоями населения. Согласно Докладу об освоении водных ресурсов мира (2003 год), в связи с мировым водным кризисом обеспокоенность вызывают такие факторы, как: увеличение вдвое численности бедного населения, не имеющего доступа к адекватным санитарно-гигиеническим условиям и водоснабжению; увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными и между городским и сельским населением в том, что касается возможности пользоваться услугами водоснабжения и санитарии; увеличение масштаба финансовых последствий, обусловленных стихийными бедствиями, связанными с водными ресурсами; снижение качества водных ресурсов и ухудшение состояния экосистем; недостаточное финансирование сектора водных ресурсов; усиление нагрузки на водные ресурсы; увеличение спроса на водные ресурсы в сельскохозяйственном и промышленном секторах и их загрязнение; а также необходимость в усилении мер по управлению водными ресурсами.
3. С момента своего создания Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) работает в области проведения оценки состояния водных ресурсов и их регулирования, содействуя применению совместных подходов к управлению водными ресурсами. И вот уже более 30 лет это является одним из приоритетных направлений деятельности ЮНЕП.
4. На многих международных форумах было посвящено много времени и усилий, для того чтобы определить соответствующие мандаты, цели и задачи в области регулирования водных ресурсов. Речь идет о таких форумах, как: Совет управляющих ЮНЕП, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, итоговым документом которой стала Повестка дня на XXI век¹⁰; Саммит тысячелетия¹¹; Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию¹², а также двенадцатая и тринадцатая сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. На этих форумах были указаны - в случае Совета управляющих - определены мандаты и задачи ЮНЕП в отношении водных ресурсов.

⁷ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

⁸ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁹ В контексте настоящей политики и стратегии термин "пресноводные ресурсы" охватывает поверхностные воды, грунтовые воды, водно-болотные угодья, внутренние (т.е. не прибрежные) засоленные воды, а также зону сопряжения пресноводной системы/прибрежных районов.

¹⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.L8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

¹¹ Саммит тысячелетия был проведен 6-8 сентября 2000 года в рамках Ассамблеи тысячелетия (пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи); он был посвящен общей теме "Роль Организации Объединенных Наций в XXI веке" и состоял из пленарных заседаний и проведенных одновременно с пленарными заседаниями четырех интерактивных совещаний за круглым столом.

¹² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No R.03.P.A.1 и исправление).

5. Выполнять эти мандаты, а не разрабатывать новые - такова стоящая перед нами задача, которая заключается в том, чтобы перейти от планирования к конкретным действиям.
6. При разработке политики и стратегии в области водных ресурсов ЮНЕП учитывала тот факт, что на двадцать третьей сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров был также принят Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала¹³. Таким образом, выполнение предусмотренных соответствующими мандатами функций ЮНЕП в области водных ресурсов, особенно на национальном и региональном уровнях, станет неотъемлемой частью согласованного осуществления Балийского стратегического плана в рамках всей ЮНЕП. При осуществлении своих мероприятий на региональном и национальном уровнях ЮНЕП и ее партнеры будут стремиться к обеспечению взаимодополняющего характера предпринимаемых ими усилий и способствовать укреплению национального потенциала в области управления природопользованием и повышению значимости аспектов окружающей среды в контексте экономического и социального развития (т.е. в рамках национальных стратегий сокращения масштабов нищеты и обеспечения устойчивого развития).
7. Политика и стратегия ЮНЕП в области водных ресурсов главным образом нацелены на то, чтобы содействовать скоординированному, эффективному и оперативному выполнению предусмотренных мандатом функций ЮНЕП в области пресноводных ресурсов. В контексте Балийского стратегического плана еще более настоятельной стала необходимость в осуществлении соответствующих мероприятий.
8. Для выполнения крайне важной задачи практического осуществления ЮНЕП разработала настоящую политику и стратегию в области водных ресурсов, предусматривающую такие следующие элементы, как:
- a) определение мандатов ЮНЕП в отношении водных ресурсов;
 - b) разработка ряда стратегических принципов, призванных обеспечить целенаправленный характер работы ЮНЕП;
 - c) выявление основных компонентов деятельности ЮНЕП в области пресноводных ресурсов;
 - d) дальнейшая разработка механизмов, позволяющих обеспечить практическую реализацию соответствующих мероприятий и отслеживать достигнутый прогресс.

II. Мандаты ЮНЕП в области водных ресурсов

9. Политика ЮНЕП в области водных ресурсов определяется в качестве составной части ее общего мандата, изложенного в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и миссия ЮНЕП заключается в том, чтобы обеспечивать руководство и содействовать партнерству в деле охраны окружающей среды путем поощрения и информирования стран и общества и создания возможностей, позволяющих им повышать качество жизни без нанесения ущерба качеству жизни будущих поколений.
10. В 1997 году Совет управляющих ЮНЕП принял Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹⁴, в которой мандат ЮНЕП получил дальнейшее развитие благодаря включению определенных функций, согласованных в главах 17 (океаны) и 18 (пресноводные ресурсы) Повестки дня на XXI век.
11. В решениях Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, принятых на его восемнадцатой, девятнадцатой, двадцатой и двадцать второй сессиях, изложены программы, предусматривающие проведение ЮНЕП работы по вопросам коралловых рифов, комплексного регулирования прибрежных районов и речных бассейнов и борьбы с загрязнением морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности. На своей девятнадцатой сессии и пятой специальной сессии Совет/Форум также просил ЮНЕП уделять самое приоритетное внимание вопросам пресноводных ресурсов и оказывать развивающимся странам содействие в расширении имеющихся у них возможностей для оценки

¹³ UNEP/IEG/3/4, приложение.

¹⁴ Решение 19/1 Совета управляющих, приложение.

состояния пресноводных ресурсов, а также для подготовки и осуществления планов комплексного регулирования водных ресурсов на основе регионального сотрудничества. На своей двадцать третьей сессии Совет/Форум определил дополнительные элементы политики в отношении пресноводных ресурсов, речь, например, идет о политике в отношении грунтовых вод, которые не были обозначены в ранее разработанных программных установках и стратегиях. Совет управляющих также предусмотрел мандаты¹⁵ по вопросам передачи технологии для регулирования водных ресурсов и борьбы с загрязнением, обеспечения санитарных услуг в городских и сельских районах, решения вопросов, связанных с грунтовыми водами, и содействия корпоративной социальной ответственности, - всем этим факторам отводится важная роль в деле содействия комплексному регулированию водных ресурсов.

12. В 2000 году международное сообщество определило основные приоритеты в области развития, наметив цели, связанные с положениями Декларации тысячелетия (Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия). В качестве основных глобальных приоритетных задач было решено сократить масштабы нищеты и голода, улучшить состояние здоровья человека и добиться экологической устойчивости.

13. С учетом всей серьезности положения дел с пресноводными ресурсами во многих регионах мира и исходя из того факта, что улучшение регулирования водных ресурсов имеет исключительно важное значение для достижения более масштабных целей в области экономического развития, участники Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию наметили в 2002 году цель, предусматривающую разработку к 2005 году планов комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности использования воды.

14. На своей восьмой специальной сессии Совет управляющих ЮНЕП/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров принял Чеджуйскую инициативу, в которой он "подчеркнул, что комплексное регулирование водных ресурсов (КРВР) с использованием экосистемного подхода является основным условием для достижения целей в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов... в интересах содействия экономическому росту и реализации задач в области здравоохранения и сокращения масштабов нищеты"¹⁶.

15. На своей двадцать третьей сессии Совет/Форум принял Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в целях содействия укреплению потенциала правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой, что позволило бы им, в частности, добиться реализации своих природоохранных целей, обеспечить соблюдение международных соглашений и достижение программных целей, поставленных Советом управляющих, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития. Балийский стратегический план включает примерные тематические области, в которых будут предприняты усилия по передаче технологии и созданию потенциала. К областям, касающимся водных ресурсов, относятся: пресноводные ресурсы; загрязнение; химические вещества; управление ликвидацией отходов; сохранение водно-болотных угодий; трансграничное сохранение и устойчивое регулирование природных ресурсов; обеспечение готовности и принятие мер реагирования в связи с чрезвычайными экологическими ситуациями; санитария; океаны и моря; а также экосистемы прибрежных районов и суши и лесные экосистемы.

16. На своей тринадцатой сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию призвала правительства и систему Организации Объединенных Наций, среди прочего, ускорить предоставление технической и финансовой помощи странам в деле подготовки национальных планов, комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности использования воды, отражающих специфику потребностей стран. Кроме того, на своей девятой специальной сессии Совет управляющих ЮНЕП/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров принял Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ), который предусматривает, в частности, интеграцию вопросов регулирования химических веществ в программные установки,

¹⁵ Решения 10/19, 11/7, 13/19, 21/1, 22/2, 22/6, 22/7, 23/2 Совета управляющих.

¹⁶ Доклад Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров о работе его восьмой специальной сессии (UNEP/GCSS.VIII/8), приложение II, пункт 5.

касающиеся обеспечения продовольственной безопасности и регулирования водных и морских экосистем.

17. ЮНЕП отводится ведущая роль в решении экологических вопросов, в том что касается устойчивого освоения океанов и прибрежных районов. Эта роль выполняется, в частности, с помощью Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и программ по региональным морям, в случае каждой из которых действует свой процесс стратегического планирования и составления планов работы. Общее направление деятельности ЮНЕП в области пресноводных ресурсов определяется указанными выше решениями Совета управляющих и дополнительно корректируется резолюциями различных межправительственных форумов, также упомянутых выше. Таким образом, эти решения Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и другие резолюции формируют политику ЮНЕП в отношении пресноводных ресурсов. В соответствии с мандатом, определяемым решением 23/2 Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, в следующих главах настоящего документа изложена стратегия осуществления этой политики.

III. Цель и задачи

18. С учетом указанных выше мандатов, общая цель политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов заключается в том, чтобы в значительной мере способствовать экологической устойчивости в области регулирования всех водных ресурсов путем применения комплексных экосистемных подходов, в качестве вклада в реализацию согласованных на международном уровне целей и задач в области водных ресурсов и социально-экономического развития.

19. Задачи осуществления политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов, сформулированные исходя из ее мандатов, сводятся к следующему:

- а) улучшение оценки вопросов, связанных с водными ресурсами, и повышение информированности в этой области;
- б) совершенствование экологически обоснованного регулирования бассейнов, прибрежных и морских вод, включая выявление связей с текущими международными процессами;
- в) улучшение сотрудничества в секторе водных ресурсов.

IV. Стратегические принципы

20. Поскольку ЮНЕП продолжает работу по дальнейшему осуществлению своих мандатов в области водных ресурсов и реализации указанных выше цели и задач, она будет руководствоваться изложенными ниже концептуальными и оперативными принципами, которые призваны обеспечить целенаправленный характер ее работы.

A. Концептуальные принципы

1. Пропаганда экосистемных подходов

21. В основе всей работы ЮНЕП в области регулирования водных ресурсов лежат экосистемные подходы. Экосистемные подходы охватывают весь комплекс экосистем суши и водных экосистем, рассматривая гидрологический бассейн как единое целое, характеризующийся параметрами, определяющими условия вверх и вниз по течению, включая, в частности, конкретные экосистемы, такие как леса, земельные ресурсы, водно-болотные угодья, городские экосистемы и прибрежные зоны. Аналогичным образом, вопросы, касающиеся зоны сопряжения пресноводных и прибрежных экосистем, также следует учитывать в планах регулирования применительно к обоим видам систем. Экосистемные подходы признают, что в контексте устойчивого регулирования водных ресурсов существуют социальные, культурные, экономические и природоохранные потребности. К таким потребностям относится сохранение биоразнообразия и санитарии окружающей среды за счет учета экологических потоков и регулирующих функций экосистем (например, водно-болотных угодий) и их способности пополнять водные ресурсы, а также их роли буфера, защищающего от последствий в экстремальных условиях и от воздействий урбанизации. Исходя из этих соображений, касающихся экосистем, ЮНЕП будет обеспечивать, чтобы в планах проведения экологической

оценки и управления природопользованием учитывался весь гидрологический цикл (включая пополнение ресурсов поверхностных вод) в рамках каждого гидрологического бассейна.

2. Содействие рациональному экономическому и социальному развитию, включая сокращение масштабов нищеты, путем комплексной оценки и регулирования водных ресурсов и соответствующих экосистем

22. Как указано в Чеджуйской инициативе, принятие которой явилось вкладом восьмой специальной сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в проведение двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, вода является жизненно важным ресурсом, необходимым для экономического развития, и его регулирование должно осуществляться именно с учетом этого. Сохранение здоровья экосистем с точки зрения предоставляемых ими услуг имеет особое значение для бедных слоев населения, что также справедливо в отношении предотвращения деградации, вызываемой неустойчивой практикой регулирования природных ресурсов. Необходимо сместить акцент, перейдя от политики, стимулирующей предложения, на использование более комплексных подходов, регулирующих спрос и предложение, которые учитывают стоимость водных ресурсов, необходимых для орошения, питьевой воды, а также водных ресурсов, используемых в гидроэнергетике и в промышленных целях, предусматривая при этом меры по сохранению экосистемных услуг. Соответственно, ЮНЕП будет содействовать более широкому использованию экономических и социальных инструментов, таких, как рынки экологических услуг и проводимые в интересах неимущих слоев населения финансовые реформы в области природоохраны, что способствовало бы эффективному использованию на равной основе водных ресурсов. Такие инструменты призваны регулировать спрос и обеспечивать получение дополнительных доходов, позволяющих расширить предоставление неимущим слоям населения услуг в области водоснабжения путем защиты источников водоснабжения, с вытекающим из этого улучшением положения дел в сфере здравоохранения и с экономией средств, а также за счет экологически обоснованного регулирования (включая повторное использование), обработки и удаления сточных вод. В частности, меры по содействию применению экологически рациональной практики регулирования будут предусматривать разработку, внедрение и использование механизмов (например, экологические экспертизы и диалоги с участием заинтересованных субъектов), призванных обеспечить удовлетворяющий критериям устойчивости процесс создания водохозяйственной инфраструктуры и управления ею, речь, например, идет об объектах гидроэнергетики и санитарно-технических сооружениях.

23. Исходя из этого, в городских и сельских условиях будут предприниматься усилия по содействию реализации политики и технологий, которые позволяют уменьшить спрос и увеличить имеющиеся объемы водоснабжения (например, за счет рециркуляции, повторного использования и альтернативных источников). Также будет поощряться осуществление политики, стимулирующей применение экологически чистых методов производства и экологически устойчивых технологий, которые способствуют эффективному водопользованию и сокращению загрязнения. В тех случаях, когда проводится приватизация водных ресурсов исходя из национальных приоритетов, эти вопросы следует держать под тщательным контролем, с учетом соответствующих соображений, для обеспечения того, чтобы существовала необходимая нормативно-правовая и организационная основа для защиты природных ресурсов, что предотвратило бы дальнейшее ухудшение положения бедных слоев населения.

3. Устранение рисков

24. Гидрологические явления экстремального характера, такие как наводнения и засухи, другие представляющие опасность природные и антропогенные явления, а также аварийное загрязнение водоемов вызывают значительные риски для экономического роста и устойчивого развития. Кроме того, на фоне изменения климата и его изменчивости экстремальные явления могут приобрести более серьезный характер или может возникнуть необходимость в долгосрочном планировании мер по предотвращению и устранению последствий, таких, как повышение уровня моря. Усилия по борьбе с этими явлениями должны предприниматься в контексте комплексного подхода к регулированию водных ресурсов, нацеленного на разработку превентивных мер и мер по обеспечению готовности наряду со стратегиями ослабления рисков и уменьшения опасности возникновения стихийных бедствий, а также на укрепление мер по предотвращению загрязнения, вызываемого сточными водами, твердыми отходами, а также промышленными предприятиями и сельскохозяйственной деятельностью, и мер по борьбе с таким загрязнением. ЮНЕП в рамках своего мандата будет способствовать осуществлению

Хиогской рамочной программы действий на 2005-2015 годы: Создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин¹⁷, которая была принята на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Хиого, Япония, 18-22 января 2005 года.

В. Оперативные принципы

1. Создание национального и регионального потенциала: осуществление Балийского стратегического плана

25. В Балийском стратегическом плане по оказанию технической поддержки и созданию потенциала сформулированы дополнительные руководящие указания относительно осуществления политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов, особенно в том, что касается скоординированных действий и сотрудничества со всеми соответствующими партнерами на национальном и региональном уровнях. При оказании поддержки продолжающимся усилиям национальных правительств и других субъектов в технической сфере и в деле создания потенциала ЮНЕП будет исходить из результатов национальных и региональных оценок потребностей (с использованием, там где это возможно имеющихся оценок). Мероприятия будут проводиться в увязке с уже предпринимаемыми усилиями и в комплексе с другими инициативами в области устойчивого развития, с использованием в качестве основы имеющихся возможностей. Во избежание дублирования усилий будут в максимальной возможной степени использоваться имеющиеся координационные механизмы, такие как Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, меморандум о взаимопонимании между ЮНЕП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), 2004 год, а также система координаторов-резидентов.

2. Использование существующих программ и партнерств и налаживание новых партнерских связей

26. Партнерские отношения имеют крайне важное значение для решения сложных и взаимосвязанных вопросов, касающихся водных ресурсов. Ни ЮНЕП, ни какая-либо другая организация не могут в одиночку обеспечить правительствам необходимую поддержку в деле выполнения изложенных выше грандиозных мандатов и задач. Исходя из этого, ЮНЕП будет строить свою работу на основе имеющихся программ и партнерских связей, создавая в то же время там, где это целесообразно, новые программы и партнерства. ЮНЕП, будучи основным органом в системе Организации Объединенных Наций, занимающимся проблематикой окружающей среды, будет работать в тесном взаимодействии с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, используя для этого Механизм "ООН-Водные ресурсы", а также с региональными органами, муниципалитетами, научными учреждениями, неправительственными организациями, частным сектором и соответствующими отраслевыми министерствами в интересах обеспечения того, чтобы экосистемные подходы были в полной мере интегрированы в деятельность по регулированию водных ресурсов.

27. Будет продолжена работа по оценке эффективности реализации и использованию в соответствующих случаях уже утвердившихся программ и партнерств в рамках ЮНЕП. Сюда входят, в частности: Партнерство в интересах развития права окружающей среды и создания природоохранных учреждений в Африке - оказание содействия в законодательной сфере; Программа по водным ресурсам Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС) - проведение оценки; секретариаты многосторонних природоохранных соглашений; Глобальная экологическая перспектива; Международный центр экотехнологий - обеспечение технологических новшеств; портфель проектов Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) в области международных водных ресурсов; Партнерство по использованию дождевых стоков; Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности; Программа по коралловым рифам; и программы по региональным морям.

¹⁷

См. документ A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 2.

3. Содействие участию самых различных заинтересованных субъектов

28. Участие всех заинтересованных субъектов имеет исключительно важное значение для обеспечения устойчивого регулирования водных ресурсов. Проведение активных консультаций и обеспечение гласности в значительной степени повышает вероятность того, что разработка и реализация инициатив в области регулирования водных ресурсов будет проходить на надежной и конструктивной основе. Предпринимаемые ЮНЕП усилия будут способствовать привлечению всех соответствующих заинтересованных субъектов к планированию и регулированию водных ресурсов, включая создание инфраструктуры, с уделением особого внимания участию женщин и групп коренного населения, поскольку их, как правило, в наибольшей степени затрагивают последствия неустойчивой практики регулирования.

V. Зона сопряжения пресноводной системы и прибрежных районов

29. В последние годы в центре внимания Совета управляющих, а значит и секретариата ЮНЕП, находятся вопросы, касающиеся низовья гидрологических бассейнов (т.е. речь идет о прибрежных районах - и далее с выходом в океаническую зону). Программа по региональным морям является одной из первых программ ЮНЕП и остается важным компонентом Программы ЮНЕП по водным ресурсам. Не так давно эта роль была усилена за счет таких программ, как Глобальная программа действий, оказание поддержки малым островным развивающимся государствам в рамках Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁸ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁹, и за счет уделения соответствующего внимания вопросам, касающимся коралловых рифов, в контексте сотрудничества с Международной инициативой по коралловым рифам и Международной сетью действий в защиту коралловых рифов.

30. Руководство этими программами по прибрежным районам и океанам осуществляется в рамках их соответствующих межправительственных процессов, таких как межправительственные совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий или конференции Сторон, или межправительственные совещания конвенций и планов действий по региональным морям. Эти межправительственные процессы позволяют определить политику, стратегии и программы работы по прибрежным районам, океанам, островам и коралловым рифам, осуществлению которых содействует ЮНЕП, и будут по-прежнему оставаться неотъемлемой существенной частью более широкой программы ЮНЕП по водным ресурсам.

31. Исходя из вышеизложенного, в настоящем документе не ставится задача дополнительно раскрыть политику или стратегию в отношении океанов и прибрежных районов, а преследуется цель сконцентрировать внимание непосредственно на пресноводных ресурсах с должным учетом фактора взаимодействия между пресноводной системой и прибрежной и морской средой.

32. Поскольку, как было признано, водные ресурсы представляют собой сплошную среду - от пресной воды через прибрежную зону до океанов - важным элементом стратегии ЮНЕП в отношении пресноводных ресурсов стала разработка концепций и механизмов, предусматривающих комплексное регулирование пресноводных ресурсов и прибрежных вод. Пресноводные ресурсы являются важным фактором, определяющим состояние природной среды прибрежных районов, и изменения в прибрежной зоне в определенной степени влияют на расположенные в верховьях реки пресноводные ресурсы. В зависимости от масштаба, комплексное регулирование территории вверх/вниз по течению может исходя из национальных приоритетов предусматривать интегрированную систему планирования деятельности по управлению речным бассейном-прибрежной зоной или использование эффективных механизмов для скоординированного регулирования пресноводных ресурсов и прибрежных районов.

¹⁸ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля - 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10-14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

ЮНЕП, будучи секретариатом ГПД, а также различные программы по региональным морям будут обеспечивать, чтобы осуществление стратегии в отношении пресноводных ресурсов дополняло реализацию ГПД и планов действий и конвенций по региональным морям, и наоборот²⁰.

VI. Стратегия в отношении пресноводных ресурсов

33. Основные задачи Программы ЮНЕП по водным ресурсам изложены в главе III выше. Что касается пресноводных ресурсов, то работа по выполнению соответствующих задач будет вестись в контексте общих рамок, определяемых планами комплексного регулирования водохозяйственной деятельностью и обеспечения эффективности использования водных ресурсов. Комплексное регулирование водных ресурсов - этот термин был определен в рамках Глобального партнерства по водным ресурсам²¹ и используется в настоящей политике и стратегии - представляет собой процесс, который содействует скоординированному освоению и регулированию водных, земельных и связанных с ними ресурсов в целях извлечения на равной основе максимальной пользы с точки зрения экономического и социального благосостояния, без ущерба для устойчивости важнейших экосистем.

34. Комплексное регулирование водных ресурсов охватывает самые различные элементы - такие, как законы и нормативные положения, политика, участие заинтересованных субъектов, планы управленческой деятельности и т.д. - и включает, в частности, научные, технические, экономические, культурные и социальные соображения. Таким образом, разрабатывая и осуществляя меры в области комплексного регулирования водных ресурсов, мы руководствуемся не одной лишь целью охраны окружающей среды, а исходим из самых различных целей (включая распределение и регулирование водных ресурсов и управление водной инфраструктурой).

35. Хотя всеобъемлющие комплексные меры по планированию и осуществлению мер в области регулирования водных ресурсов являются важной предпосылкой для объединения этих элементов, следует отметить, что наличие плана комплексного управления водохозяйственной деятельностью не является необходимым условием для принятия ЮНЕП соответствующих мер и оказания ему содействия. Многие страны нуждаются в неотложных мерах, включая оказание технической поддержки и создание потенциала, которые позволили бы пересмотреть существующие законодательные нормы, политику, виды управленческой практики (например, распределение водных ресурсов), а также вопросы создания экологически рациональной инфраструктуры. Такие выявленные потребности уже служат основой для оказания поддержки по линии ЮНЕП; параллельно с этим может по-прежнему осуществляться процесс планирования деятельности в области комплексного регулирования водных ресурсов, что обеспечивало бы долгосрочную интеграцию связанных с водными ресурсами соображений в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты и планы устойчивого развития.

VII. Основные компоненты деятельности, касающейся пресноводных ресурсов

36. Деятельность ЮНЕП в области пресноводных ресурсов построена вокруг трех основных компонентов, а именно: оценка; вопросы управления; а также сотрудничество в интересах актуализации экологических соображений в контексте комплексного регулирования водных ресурсов. Эти три взаимоусиливающих и взаимосвязанных компонента обеспечивают основу для оказания поддержки нацеленному на учет экологических соображений подходу к осуществлению на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях процесса комплексного регулирования водных ресурсов.

²⁰ Помимо Глобальной программы действий (www.gpa.unep.org) ЮНЕП также поддерживает Партнерство "ФрэшКо" (www.ucc-water.org/Freshco) и Инициативу от "Белой воды к голубой воде" (www.ww2bw.org).

²¹ Технический консультативный комитет Глобального партнерства по водным ресурсам, справочный документ No. 4 ТКК: Комплексное регулирование водных ресурсов (Стокгольм: Глобальное партнерство по водным ресурсам, 2000 год), стр. 22 англ. текста.

37. Описание каждого из этих трех компонентов приводится ниже и дополнительно раскрывается в добавлении I к настоящему документу, в котором приводится описание областей принятия программных мер, ожидаемых результатов и сопоставительных преимуществ ЮНЕП в каждой из таких областей.

A. Оценка

38. Оценки, формирующие базу научных знаний о водных ресурсах и соответствующих экосистемах, представляют собой основной механизм, предназначенный для разработки, осуществления и анализа надлежащих мер регулирования, учитывающих потребности окружающей среды и общества. Такие оценки должны быть посвящены анализу состояния самих водных ресурсов - как с точки зрения их количества, так и качества, - но также предусматривать оценку соответствующих экосистем.

39. Оценка водных ресурсов на национальном, региональном и глобальном уровнях преследует следующие три основные цели:

а) создание базы знаний для использования в качестве основы при разработке, регулировании, мониторинге и оценке программ в отношении водных ресурсов, а также содействие учету вопросов устойчивого регулирования водных ресурсов в контексте политики и процессов в области развития;

б) повышение осведомленности и информирование заинтересованных субъектов (включая общественность) по вопросам и проблемам водных ресурсов, включая аспекты, касающиеся спроса;

в) анализ факторов риска, тенденций и возникающих проблем, в отношении которых может потребоваться принятие мер в будущем.

40. Эффективность регулирования водных ресурсов - что включает вопросы политики, планирования и осуществления - определяется базой точных и научно обоснованных данных и информации, касающихся водных ресурсов, спроса на них и соответствующих социально-экономических факторов. Надежная база знаний позволяет составить планы управленческой деятельности, которые учитывали бы специфику условий на местном, национальном, субрегиональном уровнях и в масштабах бассейнов, а также служит основой для разработки и осуществления соответствующих программ мероприятий. Аналогичным образом, благодаря проведению мониторинга состояния связанных с водными ресурсами экосистем в пределах района, в котором осуществляется план регулирования водных ресурсов, директивные органы могут получать информацию, которая позволит им вносить изменения в существующий план, с тем чтобы определить ценность гидрологических услуг, оказываемых экосистемами, а также водных ресурсов и обеспечить их наиболее устойчивое использование. Проводимые на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях оценки водных ресурсов могут служить источником информации для региональных и глобальных директивных органов и общественности, которые с учетом этого могут более эффективно направлять работу по выполнению программ мероприятий.

41. Для того чтобы оценки могли служить источником соответствующей информации для заинтересованных субъектов, они должны быть четкими и учитывать специфику тех, для кого они предназначены, сохраняя при этом свою научную достоверность. Информация, получаемая на основе проведения таких оценок, должна содействовать и способствовать взаимодействию и участию всех секторов общества, с тем чтобы они имели возможность осознанного выбора и принятия обоснованных решений в том, что касается регулирования водных ресурсов. Как отмечалось выше, информированность о взаимосвязанности водных экосистем крайне важна для того, чтобы у заинтересованных субъектов складывалось соответствующее понимание стоящих вопросов, что позволило бы разрабатывать основанную на экосистемном подходе политику в отношении водных ресурсов, в полной мере отражающую экономическую, социальную и экологическую ценность этих ресурсов.

42. В рамках компонента, предусматривающего проведение ЮНЕП оценки мероприятий в области водных ресурсов, будет обеспечиваться информация о факторах риска, тенденциях и возникающих проблемах. Риски, вызываемые природными явлениями, затрагивающими водную среду, и факторы, угрожающие водным ресурсам, носят динамичный характер. Оценки новых и возникающих областей должны также быть в центре внимания работы ЮНЕП. Такие оценки позволят обеспечить информацию об экологических аспектах состояния мировых водных

ресурсов. Информация о существующих тенденциях и возможных альтернативных сценариях может помочь предусмотреть возникновение проблем и принять соответствующие меры по их своевременному решению. Оценка также лежит в основе экосистемного подхода, поскольку факторы, вызывающие обеспокоенность по поводу состояния какой-либо экосистемы, могут свидетельствовать об опасности, угрожающей другим взаимосвязанным экосистемам. Компонент оценок будет также предусматривать проведение оценок потенциальных угроз, вызываемых изменением климата, - это позволит обеспечить, чтобы планы управления включали меры по адаптации к изменению климата.

В. Вопросы управления

43. Комплексное регулирование водных ресурсов обеспечивает экосистемный подход к регулированию водных ресурсов, что охватывает как аспекты качества, так и количества воды. Он опирается на взаимозависимость между различными компонентами природной ресурсной базы, т.е. экосистем, и обеспечивает ее увязку с организационными, социальными и экономическими элементами процесса регулирования водных ресурсов, с тем чтобы была создана основа для комплексного регулирования, необходимая для решения конкретных проблем, связанных с сохранением устойчивости экосистем и услуг, которые обеспечиваются благодаря их функционированию.

44. Комплексное регулирование водных ресурсов также включает техническую и управленческую концепции. Техническая концепция охватывает вопросы взаимодействия между земельными ресурсами, ресурсами грунтовых, поверхностных вод и морскими ресурсами и признает, что характер такого взаимодействия может дополнительно осложниться в условиях процесса урбанизации, в том что касается параметров качества и количества, а также потребностей экосистем. Концепция экологического руководства включает два основных элемента: межсекторальную интеграцию в контексте регулирования водных ресурсов; и интеграцию усилий всех заинтересованных субъектов в рамках процесса планирования и принятия решений.

45. Межсекторальная интеграция обеспечивает организационные связи между секторами, использующими или оказывающими воздействие на природные ресурсы и связанные с ними экосистемы, и предусматривает, чтобы любые изменения, затрагивающие водные ресурсы в рамках всех экономических и социальных секторов, учитывались в контексте общего регулирования водных ресурсов. Таким образом, политика в отношении водных ресурсов должна быть интегрирована в местные и национальные экономические и секторальные стратегии. Это означает признание ценности водных ресурсов наряду с соответствующими социальными последствиями и устранение угрожающих им факторов при одновременном обеспечении того, чтобы вопросы устойчивого регулирования водных ресурсов были эффективно интегрированы в процесс социально-экономического развития с учетом избранного курса

46. Интеграция усилий заинтересованных субъектов обеспечивает, чтобы такие субъекты деятельности, как пользователи водных ресурсов, местные и национальные органы власти, региональные и субрегиональные органы и учреждения, а также Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения участвовали в процессе принятия решений. Состав заинтересованных субъектов будет отличаться в зависимости от рассматриваемого уровня регулирования и планирования. Коренное население, женщины и особенно бедные группы общества обладают знаниями, которые могут стать источником новых и передовых идей относительно планов регулирования водных ресурсов и обеспечения эффективности их использования.

47. В контексте рамок комплексного регулирования водных ресурсов существует три основных направления, на которых будут сконцентрированы усилия ЮНЕП по реализации технической и управленческой концепций:

а) создание соответствующих условий, т.е. создание общей основы национальных и международных стратегий и политики, законодательства, механизмов финансирования, а также распространение информации, предназначенной для заинтересованных субъектов, занимающихся регулированием водных ресурсов. Такая основа дает возможность всем заинтересованным субъектам выполнять соответствующие функции в деле устойчивого освоения и регулирования этих ресурсов;

б) организационные функции, которые позволяют обеспечить эффективное взаимодействие между различными субъектами на административных уровнях и заинтересованными сторонами. Необходимы совместные механизмы и форумы для содействия межсекторальной интеграции и участию заинтересованных субъектов в целях более глубокой интеграции функций по управлению водной средой в общую рамочную структуру деятельности по регулированию водных ресурсов;

с) управленческие инструменты, т.е. инструменты оперативной деятельности, предназначенные для эффективного планирования, регулирования, осуществления, мониторинга и обеспечения соблюдения соответствующих положений. С помощью таких инструментов директивные органы будут иметь возможность делать обоснованный и осознанный выбор между принятием тех или иных мер. В основе таких возможных вариантов должны лежать согласованные программные установки, а также учет таких факторов, как имеющиеся ресурсы, воздействие на окружающую среду и социально-экономические последствия. К управленческим инструментам также относятся практические и технические руководящие указания и технологии в области регулирования водных ресурсов, в том числе на местном уровне (например, в городских районах).

С. Сотрудничество

48. В настоящем разделе изложены механизмы сотрудничества на национальном, региональном, субрегиональном и глобальном уровнях, с помощью которых ЮНЕП будет обеспечивать реализацию описанных выше компонентов, касающихся экологической оценки и управления природопользованием. На каждом уровне определяются направления сотрудничества с различными партнерами в интересах обеспечения того, чтобы наряду со скоординированной программной и стратегической основой мы имели скоординированный механизм осуществления деятельности в интересах принятия совместных с партнерами мер. Имеются также некоторые общие механизмы сотрудничества, которые будут задействованы ЮНЕП на всех уровнях, в том числе с акцентом на сотрудничество по всей системе Организации Объединенных Наций в области политики, стратегии и осуществления и с уделением особого внимания необходимости привлечения международных финансовых учреждений, там где это целесообразно и возможно, в целях обеспечения максимальной отдачи и оказания содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

1. Национальный уровень

49. Национальные правительства, заявив о своей приверженности делу осуществления Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, несут основную ответственность за достижение намеченной на 2005 год цели обеспечения комплексного регулирования водных ресурсов. Исходя из этого, необходима соответствующая политическая воля для обеспечения скоординированных действий на национальном уровне наряду с выделением ресурсов из внутренних источников. Система Организации Объединенных Наций также взяла на себя обязательство оказывать содействие странам в тех случаях, когда национальные возможности ограничены. Для эффективности усилий на национальном уровне и в силу необходимости обеспечения заинтересованного и ответственного участия стран национальные правительства должны постоянно направлять действия системы Организации Объединенных Наций в том, что касается имеющихся у них потребностей и принимаемых системой ответных мер по удовлетворению этих потребностей.

50. Как отмечено в разделе В главы IV выше, посвященном оперативным принципам, Балийский стратегический план обеспечивает дополнительное руководство для повышения эффективности деятельности на уровне стран в области оказания технической поддержки и создания потенциала. Отправной точкой в деле повышения эффективности должна стать разработка для правительств согласованной программы ЮНЕП, которая будет осуществляться в сотрудничестве с соответствующими партнерами (в частности, по линии страновых групп Организации Объединенных Наций) и будет однозначно опираться на национальные приоритеты и учитывать национальные потребности - т.е. будет ориентирована на потребности стран. Исходя из этих выявленных потребностей, ЮНЕП будет работать совместно с партнерами в деле содействия национальным усилиям по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в целях осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов в тех случаях, когда имеется соответствующая просьба правительств.

51. Будут приниматься меры в ответ на просьбы правительств об оказании технической поддержки и создании потенциала на национальном уровне, - и эта работа будет проводиться в сотрудничестве с партнерами, в частности, с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, например, с использованием общего анализа по стране/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, при этом максимально будут задействованы возможности, предусмотренные меморандумом о взаимопонимании между ЮНЕП и ПРООН. В подготовленном для Всемирного саммита 2005 года своем докладе, озаглавленном "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех"²², Генеральный секретарь подчеркивает, что Организация Объединенных Наций в целом нуждается в более комплексной структуре для установления экологических норм и что осуществлению региональной деятельности на уровне стран должно содействовать более широкое объединение усилий учреждений Организации Объединенных Наций в сферах как нормотворческой, так и оперативной деятельности, - это позволит обеспечить оптимальное использование их сравнительных преимуществ для реализации комплексного подхода²³. Соответственно, крайне важное значение имеет согласованность программной деятельности между всеми учреждениями системы Организации Объединенных Наций, правительственными учреждениями, национальными ведомствами и донорами, работающими в той или иной стране. Кроме того, Балийский стратегический план и вопросы его осуществления, как это изложено ЮНЕП в документе UNEP/GCSS.IX/3/Add.1, должны рассматриваться в увязке с политикой и стратегией в области водных ресурсов.

52. В ходе осуществления деятельности на национальном уровне основное внимание должно также уделяться важности устойчивого регулирования водных ресурсов для сокращения масштабов нищеты. Исходя из этого, ЮНЕП будет взаимодействовать с другими субъектами в целях создания национального потенциала для интеграции вопросов регулирования водных ресурсов в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные планы развития. Признавая также ключевую роль городов, ЮНЕП будет работать над интеграцией вопросов регулирования водных ресурсов в стратегии развития городов. Она также будет оказывать помощь и поддержку как развитым, так и развивающимся странам в нормотворческой деятельности в целях разработки политики, что содействовало бы комплексному регулированию водных ресурсов в интересах устойчивого развития в глобальном масштабе.

2. Региональный и субрегиональный уровни

53. Координация связанных с водными ресурсами мероприятий ЮНЕП на региональном и субрегиональном уровнях будет обеспечиваться с помощью усиленных и укрепленных региональных отделений ЮНЕП, программ по региональным морям, отдаленных подразделений и других уже имеющихся механизмов. В соответствии с осуществлением политики и стратегии в области водных ресурсов на национальном уровне усилия по оказанию технической поддержки и созданию потенциала на региональном и субрегиональном уровнях будут также предприниматься с учетом положений Балийского стратегического плана. Мероприятия ЮНЕП будут также поддерживать региональные и субрегиональные стратегии, определенные межправительственными органами, включая организации стран гидрологического бассейна. ЮНЕП будет осуществлять политику и стратегию в области водных ресурсов с помощью своих рамочных механизмов сотрудничества с форумами по окружающей среде на уровне министров таких, как Африканская конференция по окружающей среде на уровне министров, Совет министров арабских стран, отвечающих за охрану окружающей среды, и Форум министров по окружающей среде стран Латинской Америки и Карибского бассейна, с региональными форумами по водным ресурсам на уровне министров такими, как Совет министров по водным ресурсам африканских стран, Африканским союзом и другими форумами и процессами, в частности, Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД), а также с помощью содействующих региональных многосторонних природоохранных соглашений. ЮНЕП будет содействовать созданию и укреплению региональных сетей, предназначенных для обмена информацией, создания потенциала и активизации сотрудничества по линии Юг-Юг. Она будет также оказывать поддержку налаживанию сетей на экорегиональном уровне в целях активизации сотрудничества по линии Север-Юг.

²² A/59/2005 и Add.1, Add.2 и Add.3.

²³ Там же, пункт 212. См. там же приложение, подпункт 8 i).

54. Поскольку гидрологические бассейны нередко пересекают границы нескольких стран, для обеспечения прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития может потребоваться международное сотрудничество. В отношении таких трансграничных бассейнов, включая бассейны рек, протекающих по территории нескольких стран, а также разделяемые странами ресурсы грунтовых вод, прибрежные страны могут создавать региональные или субрегиональные механизмы с учетом национальных условий, а также более масштабных параметров общего бассейна, в рамках экономического, социального и экологического контекста. ЮНЕП в сотрудничестве с другими международными партнерами и механизмами финансирования (например, ФГОС) может оказывать нормативную поддержку по вопросам окружающей среды (например, оценка и проведение диалога), а также обеспечивать создание потенциала в случае поступления просьбы от всех затронутых прибрежных стран.

3. Глобальный уровень

55. ЮНЕП, будучи основным учреждением в рамках Организации Объединенных Наций, отвечающим за вопросы окружающей среды, будет оказывать поддержку общесистемным усилиям по интеграции соответствующих мероприятий в согласованную дополнительную программу в целях обеспечения максимальной отдачи от деятельности Организации Объединенных Наций, учитывая при этом мандаты и относительные преимущества и возможности различных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

56. Предпринимая эти усилия, ЮНЕП будет работать в тесном взаимодействии с Механизмом "ООН-Водные ресурсы" и Группой Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию в целях обеспечения того, чтобы экосистемные подходы в полной мере учитывались в деятельности Организации Объединенных Наций и в ходе межправительственных обсуждений вопросов политики в отношении водных ресурсов. Будут предприниматься усилия для поощрения секретариатов соответствующих многосторонних природоохранных соглашений к тому, чтобы они в рамках своих мандатов содействовали комплексному регулированию водных ресурсов.

57. Для решения конкретных вопросов будут достигнуты договоренности о сотрудничестве - в интересах осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов - со специализированными программами и учреждениями, включая гражданское общество; автономные секретариаты многосторонних природоохранных соглашений; ПРООН, в рамках ее меморандума о взаимопонимании с ЮНЕП; Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития; Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); Международную морскую организацию; Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций; Всемирный союз охраны природы (МСОП); Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций; Всемирный банк, в частности, в рамках ФГОС; Международный валютный фонд; Международную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Всемирную метеорологическую организацию; Международный совет научных союзов; Всемирную программу по оценке водных ресурсов. Что касается глобальных систем наблюдения, сотрудничество между ЮНЕП (например, по линии Программы ГСМОС по водным ресурсам) и Всемирной организацией здравоохранения, Всемирной метеорологической организацией и ЮНЕСКО будет служить цели усиления экологических оценок и мониторинга.

58. ЮНЕП, ООН-Хабитат и Всемирной организации здравоохранения отводится роль особой важности в решении комплексных вопросов водоснабжения, санитарии и населенных пунктов в соответствии с решениями, принятыми Комиссией по устойчивому развитию на ее тринадцатой сессии.

59. С помощью Балийского стратегического плана ЮНЕП будет создан информационно-координационный механизм, который будет дополнять такие существующие механизмы, как набор инструментальных средств Глобального партнерства по водным ресурсам; созданный ЮНЕСКО Интернет-портал с информацией о водных ресурсах; разработанная Комиссией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в системе Интернет база данных по наилучшим видам практики; База данных в области водоснабжения и формирования сетей (Комиссия по устойчивому развитию-ВАНД); а также Кап-Нет – сеть ПРООН по вопросам создания потенциала в области устойчивого регулирования водных ресурсов. Этот информационно-координационный механизм будет содействовать налаживанию синергических связей, распространению накопленного опыта с целью его изучения, уменьшению дублирования

усилий других учреждений и обеспечению того, чтобы деятельность отвечала имеющимся потребностям.

60. ЮНЕП будет налаживать и укреплять партнерские связи на глобальном уровне с основными группами, что позволило бы использовать возможности целого ряда имеющихся механизмов, а также существующий экспертный потенциал в интересах содействия устойчивому регулированию и использованию водных ресурсов, а также определения того, как с помощью наилучших видов практики можно было бы решать экологические вопросы, касающиеся пресноводных ресурсов. Эта работа будет предусматривать взаимодействие с существующими международными партнерствами, такими, как Всемирный совет по водным ресурсам, Союз по проблемам водных ресурсов, Всемирный водный форум и его конференция на уровне министров, Партнерство по использованию дождевых стоков, а также Глобальное партнерство по водным ресурсам, и будет также предусматривать налаживание, в случае необходимости других, соответствующих партнерских отношений.

VIII. Обеспечение практической реализации стратегии в контексте программы работы ЮНЕП

61. Каждые два года ЮНЕП представляет свою двухгодичную программу работы, включая ожидаемые результаты, показатели исполнения, а также конкретные мероприятия и результаты, и свой бюджет Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его очередных сессиях. Проект двухгодичной программы работы готовится секретариатом и рассматривается государствами-членами до проведения окончательных обсуждений и принятия Советом/Форумом. Настоящая политика и стратегия будут использоваться секретариатом в качестве руководства при подготовке проектов программ на период 2007-2012 годов.

62. В добавлениях I и II к настоящей политике и стратегии изложены предназначенные для секретариата ЮНЕП конкретные руководящие указания относительно подготовки ее программы работы на основе описания основных тематических областей и соответствующих областей, в которых ЮНЕП имеет сравнительные преимущества в области окружающей среды.

63. ЮНЕП будет работать над обеспечением того, чтобы финансируемые ФГОС и по линии других источников проекты в области водных ресурсов, осуществляемые ЮНЕП, обеспечивали бы максимальный эффект синергизма и взаимодополняемость с проектами и мероприятиями, которые выполняются в рамках политики и стратегии в отношении водных ресурсов. Кроме того, ЮНЕП будет изыскивать внебюджетные средства, в частности по линии партнерских связей с донорами, в интересах обеспечения наиболее оптимального осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов.

IX. Мониторинг осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов

64. ЮНЕП будет регулярно следить за реализацией политики и стратегии в области водных ресурсов, используя для этого свои внутренние процедуры контроля. Общие ожидаемые результаты и показатели по каждому из компонентов стратегии изложены в добавлении I и будут подробно раскрыты в двухгодичной программе работы ЮНЕП. Поскольку политика и стратегия в области водных ресурсов будет взята на вооружение в качестве руководства при составлении программы работы и ЮНЕП, исходя из принципа использования уже существующего потенциала, уже применяет основанную на оценке конечных результатов Комплексную информационную систему контроля и документации (ИМИДИС) для осуществления контроля за выполнением программы работы, ЮНЕП будет использовать ИМИДИС для оперативного мониторинга хода осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов и подготовки ежегодной и двухгодичной отчетности Организации Объединенных Наций.

65. Официальные доклады об эффективности осуществления будут представляться правительствам на очередных сессиях Совета управляющих ЮНЕП и использоваться для оценки прогресса, достигнутого в деле реализации целей и задач, поставленных в рамках трех основных компонентов, касающихся оценки, управления и сотрудничества, на основе показателей, изложенных в добавлении I. Региональные, межправительственные и другие форумы будут также содействовать проведению на постоянной основе регулярных обзоров.

66. За два года до истечения срока реализации политики и стратегии (2010 год) секретариат подготовит проект обновленной политики и стратегии на последующий шестилетний период 2013-2018 годов. Проект будет распространен на очередной сессии Совета управляющих/Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров в 2011 году, с тем чтобы окончательный вариант можно было бы представить не позднее сентября 2012 года для рассмотрения Советом/Форумом в 2013 году. Если в силу обстоятельств встанет вопрос о целесообразности подготовки обновленного варианта политики и стратегии на более раннем этапе для учета непредвиденных и новых вопросов в ходе шестилетнего периода осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов, то Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров, возможно, пожелает дать распоряжение относительно подготовки такого обновленного варианта.

Добавление I

Области программных мер в отношении пресноводных ресурсов

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 1: Оценка*		
1.1. Обеспечение базы данных		
<ul style="list-style-type: none"> • Комплексные оценки охватывают экологические аспекты водных ресурсов и содействуют национальному планированию и политике в области развития (например, документы с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития). • Для целей установления приоритетов и мониторинга эффективности реализации управленческих инициатив в области комплексного регулирования водных ресурсов (КРВР), а также для целей соблюдения и обеспечения выполнения соответствующих положений разработаны актуальные с точки зрения политики экологические оценки и экологические доосье. • На региональном, субрегиональном и национальном уровнях обеспечена техническая поддержка и создание потенциала для проведения экологической оценки состояния водных ресурсов. • Социально-экономическая оценка экосистемных услуг, связанных с водными ресурсами, в полной мере интегрирована в сценарии освоения водных ресурсов и управления ими. • Обеспечена способность заинтересованных субъектов на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях проводить оценки, ориентированные на восстановление деградированных экосистем поверхностных и грунтовых вод. • Соответствующим региональным организациям оказывается содействие (по соответствующей просьбе) в разработке и ведении согласованных на региональном уровне баз данных о водных ресурсах и докладов по оценке, с уделением должного внимания взаимодействию 	<ul style="list-style-type: none"> • В основе процессов и планов комплексного регулирования водных ресурсов, которые пересматриваются исходя из результатов непрерывного мониторинга и корректировки, лежит рациональное установление приоритетов с учетом научных и экономических соображений. • Приоритетное внимание в национальных планах развития уделяется социально-экономической ценности экосистемных услуг, связанных с водными ресурсами. • Экологические доосье используются при определении приоритетов и в целях проведения оценок потребностей в контексте Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. • Проводятся оценки состояния окружающей среды для целей восстановления экосистем. • У соответствующих субъектов имеется надлежащее понимание экологических вопросов, связанных с региональными речными бассейнами, что используется ими для принятия необходимых мер. • Методологии оценки состояния региональных водных ресурсов основаны на полных наборах данных, удовлетворяющих высоким требованиям качества. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выявление или разработка комплексных методов оценки вопросов количества и качества водных ресурсов и соответствующих экосистем. • Оказание содействия в разработке комплексных оценок на национальном, региональном и глобальном уровнях (не только методов, но и фактических оценок). • Оказание поддержки в подготовке национальных экологических доосье. • Создание потенциала для проведения социально-экономических оценок с целью анализа ценности связанных с водными ресурсами экосистемных услуг для включения в процесс национального планирования развития. • Оказание содействия в создании организационных механизмов, позволяющих претворить результаты оценки в соответствующую политику. • Выявление или разработка методологий и создание потенциала для восстановления экосистем поверхностных и грунтовых вод, деградировавших под воздействием природных явлений или антропогенной деятельности. • Создание национального и регионального потенциала для использования методологий проведения экологических оценок для планирования осуществления и мониторинга комплексного регулирования водных ресурсов – в том числе, при соответствующей просьбе в отношении трансграничных водных ресурсов.

* Меры, предусмотренные в рамках компонентов 1 и 2, будут осуществляться совместно с партнерами, как это указано в положениях компонента 3.

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 1: Оценка*		
между пресноводной системой и прибрежными районами, трансграничными водами и грунтовыми водами.		
1.2 Повышение осведомленности и информирование заинтересованных субъектов по вопросам водных ресурсов		
<ul style="list-style-type: none"> • Более глубокое осознание директивными органами и другими заинтересованными субъектами важности вопросов комплексного регулирования водных ресурсов для достижения ЦРТ и, в частности, решения проблемы сокращения масштабов нищеты. • Повышение уровня осведомленности заинтересованных субъектов о ценности водных ресурсов и взаимосвязях между соответствующими экосистемами (например, пресноводные ресурсы – прибрежные районы) и обеспечиваемыми ими экосистемными услугами. • Осуществляется мониторинг долгосрочных макроэкономических последствий и прогресса в областях, не затронутых принимаемыми мерами (например, здравоохранение, нищета, голод). • Улучшение доступа к информации об экологической оценке состояния водных ресурсов. • Все соответствующие субъекты поддерживают четко установленные национальные природоохранные приоритеты, влияющие на социально-экономическое развитие. 	<ul style="list-style-type: none"> • Заинтересованные субъекты активно участвуют в реализации процессов КРВР и вносят ценный вклад в обеспечение того, чтобы при согласовании конкурирующих видов использования учитывалась общая выгода от таких видов использования для общества, особенно для неимущих слоев населения. • Планы КРВР охватывают взаимосвязи между пресноводной системой и прибрежными районами, вопросы, касающиеся грунтовых вод и увеличения объема водных ресурсов (например, за счет дождевых стоков). • Документы с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, общие страновые оценки и рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития учитывают экологические проблемы, связанные с водными ресурсами. 	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка комплексных оценок состояния водных ресурсов (включая социальную и экономическую информацию), специально предназначенных для конкретной аудитории, а также для использования при подготовке документов с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты и в контексте рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. • Содействие более глубокому пониманию взаимосвязей между пресноводными ресурсами и прибрежными районами. • Содействие расширению знаний о грунтовых водах и увеличении объема водных ресурсов (например, за счет дождевых стоков) в контексте КРВР. • Выявление и развитие базы данных об экологической информации, касающейся водных ресурсов, включая информацию о соответствующих экологически чистых технологиях. • Распространение информации и руководящих принципов, касающихся качества поверхностных и грунтовых вод и безопасного повторного использования обработанных сточных вод. • Выявление и распространение традиционных знаний и наилучших видов практики.
1.3 Предоставление информации о факторах риска, имеющихся тенденциях и возникающих проблемах		
<ul style="list-style-type: none"> • Мировое сообщество информировано об основных и возникающих факторах, угрожающих экологической целостности водных ресурсов. • Обеспечено проведение форумов в виде диалогов по тенденциям и возникающим проблемам, затрагивающим экологические аспекты водных ресурсов. • Вопросы экологического состояния глобальных водных ресурсов постоянно находятся в поле зрения, и обеспечена надлежащая информированность международного сообщества, всех заинтересованных субъектов и широкой общественности. • Разработаны альтернативные природоохранные сценарии регулирования водных ресурсов. 	<ul style="list-style-type: none"> • В рамках процессов и планов комплексного регулирования водных ресурсов учитываются природные стихийные бедствия (такие как ураганы, засухи и наводнения), изменение климата и соответствующие меры адаптации к изменению климата. • Альтернативные сценарии освоения водных ресурсов (например, гидроэнергетика, опреснение) и связанные с ними экологические последствия анализируются в контексте местных и национальных стратегий развития. • В сценариях, касающихся водных ресурсов, учитывается актуальность соответствующих 	<ul style="list-style-type: none"> • В сотрудничестве с другими субъектами осуществление сбора и распространения информации о факторах риска, имеющихся тенденциях и возникающих проблемах, таких как изменчивость климата, урбанизация, водная инфраструктура, опустынивание, обезлесивание и т.д. • Разработка сценариев, прогнозирующих воздействие факторов риска на водные ресурсы, в целях обеспечения того, чтобы в контексте КРВР были предусмотрены меры в случае возникновения чрезвычайных ситуаций. • Расширение наличия и использования информации об экологических потоках и их актуальности для КРВР. • Подготовка и распространение глобальных докладов о состоянии водных ресурсов (например, Глобальная

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 1: Оценка*		
	<p>экосистемных услуг.</p> <ul style="list-style-type: none"> На глобальных форумах обсуждаются экологические аспекты глобальных водных ресурсов и соответствующих возникающих проблем. 	экологическая перспектива).

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 2: Управление природопользованием		
2.1 Создание соответствующих условий		
<ul style="list-style-type: none"> В поддержку планов и процессов КРВП разработаны национальные природоохранные законодательные нормы и стратегические рамки. С учетом национальных приоритетов будут созданы механизмы финансирования КРВП в интересах обеспечения экосистемных услуг. С учетом структуры и основных положений политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов разработаны различные по регионам природоохранные законодательные механизмы и политика в отношении КРВП. Национальные планы КРВП обеспечивают поддержку более широких планов регулирования региональных/ речных бассейнов (в том числе в отношении трансграничных бассейнов). Директивным и законодательным механизмом, учитывающим ценность экосистемных услуг, обеспечивается поддержка по вопросам регулирования трансграничных бассейнов, в тех случаях, когда имеется соответствующая просьба от всех заинтересованных сторон. Более широкое применение экосистемных подходов в качестве общей стратегической и программной основы для осуществления КРВП совместно со всеми партнерами. 	<ul style="list-style-type: none"> Экологические компоненты планов КРВП отличаются убедительностью и обоснованностью и хорошо разработаны в рамках национальных рамочных механизмов развития. Увеличивается число национальных вариантов финансирования в поддержку реализации экологических компонентов КРВП и повышается уровень финансирования. В национальных стратегиях развития отражена ценность водных ресурсов, предназначенных для целей удовлетворения как потребностей человека, так и окружающей среды. Региональные структуры и комиссии располагают экологически обоснованными законодательными и директивными механизмами, предназначенными для принятия совместных мер по регулированию водных ресурсов. В региональных планах КРВП должным образом учитывается ценность экосистемных услуг. В контексте КРВП предусмотрены глобальные природоохранные механизмы, предназначенные для регулирования водных ресурсов. 	<ul style="list-style-type: none"> Оказание программной поддержки, предполагающей обеспечить учет экологических аспектов регулирования водных ресурсов и экономической ценности связанных с водными ресурсами экосистем в контексте документов с изложением национальных стратегий сокращения масштабов нищеты и планов устойчивого развития. Создание потенциала для осуществления выплат за экосистемные услуги на основе использования, например, рекомендаций относительно оплаты экосистемных услуг в контексте КРВП, которые были приняты на четвертом совещании Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций. Обеспечение руководящих указаний, а также технической и правовой поддержки правительствам по экологическим аспектам КРВП, в том числе по вопросам актуальности взаимосвязей между пресноводными ресурсами и прибрежными районами. Содействие интеграции осуществляемых при поддержке ФГОС проектов по международным водным ресурсам в процесс национального планирования устойчивого развития. Обеспечение законодательной и программной поддержки в деле разработки или реализации основанных на КРВП инициатив в области регулирования трансграничных бассейнов, в тех случаях, когда на этот счет имеется соответствующая просьба правительств всех заинтересованных прибрежных государств.

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 2: Управление природопользованием		
2.2 Организационные функции		
<ul style="list-style-type: none"> • Принятие мер по укреплению и реформированию национальных учреждений, с тем чтобы они могли решать весь круг экологических вопросов, связанных с КРВР. • Соответствующие национальные учреждения консультируются друг с другом по экологическим аспектам вопросов регулирования водных ресурсов в качестве составной части их основных функций. • По соответствующей просьбе оказывается содействие в проведении на местном, национальном и региональном уровнях межорганизационных диалогов по ключевым вопросам регулирования водных ресурсов с участием всех соответствующих заинтересованных субъектов. • Расширяется сотрудничество и сетевое взаимодействие по экологическим аспектам водных ресурсов между учреждениями в самых различных соответствующих секторах (включая сектора пресноводных ресурсов и прибрежных районов) на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. • Планы КРВР содержат практические руководящие указания по межсекторальной интеграции мероприятий соответствующих учреждений в контексте национальных и секторальных планов и целей в области развития. 	<ul style="list-style-type: none"> • Национальные организационные мандаты и планы работы учитывают экологические аспекты регулирования водных ресурсов. • Рекомендации, сформулированные по итогам национальных, региональных/субрегиональных и глобальных диалогов, включены в планы КРВР. • Созданы организационные рамки для решения вызывающих беспокойство вопросов, связанных с трансграничными водами. 	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление национальных природоохранных учреждений и региональных механизмов сотрудничества в области водных ресурсов и оказание поддержки реформированию таких учреждений и механизмов. • Оказание содействия в проведении на местном, национальном и региональном уровнях совещаний по экологическим аспектам КРВР с целью развития межорганизационного диалога. • Оказание содействия в создании организационных механизмов, позволяющих обеспечить вклад всех заинтересованных субъектов в дело КРВР. • Оказание заинтересованным правительствам содействия в создании механизмов налаживания диалога в целях обеспечения условий для взаимодействия соответствующих субъектов по вопросам, касающимся зоны сопряжения пресноводной системы и прибрежных районов. • Обеспечение поддержки созданию региональных/ субрегиональных учреждений, которые на коллективной основе занимались бы экологическими аспектами КРВР.
2.3 Управленческие инструменты		
<ul style="list-style-type: none"> • Разработаны и обеспечены на национальном, региональном и глобальном уровнях природоохранные руководящие принципы, методы и другие механизмы и оперативные инструменты, предназначенные для КРВР. • На национальном, субрегиональном и региональном уровнях осуществляются скоординированные действия по обеспечению технической поддержки и созданию потенциала по природоохранным вопросам в деле применения инструментов КРВР. • Для КРВР обеспечены новаторские технологии, отвечающие требованиям экологической устойчивости. • В процесс КРВР активно внедряются механизмы и инструменты, предназначенные для финансирования природоохранной деятельности. 	<ul style="list-style-type: none"> • Экосистемные услуги, финансирование природоохранной деятельности и определение ценности природных ресурсов являются составными элементами планирования и процессов КРВР. • Управленческие кадры, занимающиеся водохозяйственной деятельностью, имеют в своем распоряжении необходимые природоохранные технологии, технические и управленческие инструменты для реализации процесса КРВР. • КРВР и планирование деятельности по обеспечению эффективного использования водных ресурсов на национальном, субрегиональном и региональном уровнях осуществляются технически обоснованным и рациональным образом. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выявление и содействие разработке и передаче недорогостоящих технологий, включая вопросы эффективности использования водных ресурсов, а также альтернативные источники снабжения, такие как опреснение, повторное использование сточных вод, предотвращение загрязнения и сбор дождевых стоков. • Выявление и содействие использованию оперативных инструментов в поддержку охраны и восстановления бассейнов и их экосистем. • Выявление или разработка руководящих принципов, касающихся: <ul style="list-style-type: none"> - принятия мер предосторожности и обеспечения готовности наряду с ослаблением рисков и уменьшением опасности возникновения стихийных бедствий, включая системы раннего предупреждения в отношении водных ресурсов;

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 2: Управление природопользованием		
		<ul style="list-style-type: none"> - учета состояния взаимосвязанных экосистем (например, земельные ресурсы, леса), включая взаимосвязи между пресноводными ресурсами и прибрежными районами; - создания потенциала для осуществления контроля за соблюдением и обеспечением выполнения соответствующих положений; - финансирования реализации экосистемных подходов к КРВР.
Компонент 3: Сотрудничество		
3.1 Национальный уровень		
<ul style="list-style-type: none"> • Текущие национальные процессы КРВР предусматривают интеграцию и актуализацию природоохранных соображений в контексте сотрудничества с другими партнерами, занимающимися вопросами развития. • Национальные правительства изъявляют политическую волю, готовность и заинтересованность в том, что касается реализации национальных процессов и планов КРВР. • О национальных природоохранных механизмах и политике в отношении КРВР сообщается субъектам на местном (городском) уровне. • Работа ЮНЕП по пропаганде экологических аспектов КРВР на уровне стран в рамках Балийского стратегического плана в полной мере согласована с деятельностью других субъектов (в частности, других партнерских учреждений системы Организации Объединенных Наций). • Там, где ранее они отсутствовали, начато осуществление национальных процессов КРВР при полной интеграции природоохранных компонентов и в сотрудничестве с другими партнерами, занимающимися вопросами развития. 	<ul style="list-style-type: none"> • В рамках планирования и процессов КРВР на национальном уровне учитываются обоснованные природоохранные соображения. • Национальные бюджеты отражают приверженность делу реализации КРВР. • Обеспечено согласованное оказание поддержки по линии Организации Объединенных Наций на национальном уровне в контексте Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. • Города придерживаются национальных природоохранных принципов и практических методов КРВР, которые применяются на местном уровне. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проведение в сотрудничестве с партнерами, занимающимися вопросами развития, оценки потребностей в природоохранном потенциале для регулирования водных ресурсов. • Активизация деятельности и обеспечение условий для создания и развития природоохранного потенциала КРВР на национальном уровне в рамках Балийского стратегического плана (путем проведения семинаров-практикумов и разработки руководящих принципов) для оценки и регулирования. • Проведение технических семинаров-практикумов по экологической проблематике и разработка руководящих принципов по этим вопросам в целях расширения знаний и доступа к передовым и соответствующим технологиям. • Содействие интеграции существующих при поддержке ЮНЕП мероприятий в области водных ресурсов на национальном уровне с мероприятиями других участников, таких как Организация Объединенных Наций, ФГОС, двусторонние доноры и банки развития. • Предназначенные для национального уровня природоохранные инициативы по регулированию водных ресурсов, которые осуществляются в контексте меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и ПРООН.
3.2 Региональный и субрегиональный уровни		
<ul style="list-style-type: none"> • Приняты меры по укреплению региональных сетей, с тем чтобы 	<ul style="list-style-type: none"> • Региональные и субрегиональные сети и 	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки региональным сетям (например,

Ожидаемые результаты	Показатели	Области сравнительных преимуществ ЮНЕП
Компонент 3: Сотрудничество		
<p>они осуществляли согласованные на региональном уровне и взаимоподдерживающие программы КРВР, которые включают обоснованные природоохранные компоненты и соображения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Экологические аспекты КРВР интегрированы в текущие или новые инициированные региональные и субрегиональные процессы в сотрудничестве с другими партнерами, занимающимися вопросами развития, региональными сетями и межправительственными учреждениями. • По соответствующей просьбе всех заинтересованных сторон обеспечены совместные рамочные механизмы для проведения диалога по вопросам, касающимся трансграничных вод и развития инфраструктуры (например, гидроэнергетика). 	<p>учреждения включают компоненты политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов в планы и процессы КРВР.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Национальные правительства и другие заинтересованные субъекты на региональном и субрегиональном уровнях прилагают усилия для достижения консенсуса по вопросам регулирования трансграничных вод. 	<p>Совет министров по водным ресурсам африканских стран, Совет министров арабских стран, отвечающих за охрану окружающей среды) в их усилиях по содействию комплексному регулированию водных ресурсов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение мер по созданию организационного и технического потенциала для экологически обоснованного регулирования разделяемых бассейнов и водоносных пластов – в случае поступления соответствующей просьбы, – включая зону сопряжения пресноводной системы и прибрежных районов, а также учет экономических факторов.
3.3 Глобальный уровень		
<ul style="list-style-type: none"> • За счет вклада ЮНЕП усилены экологические аспекты деятельности Механизма "ООН-Водные ресурсы". • Глобальные координационные механизмы (например, многосторонние природоохранные соглашения) пользуются поддержкой ЮНЕП в том, что касается их инициатив и программ в области водных ресурсов. • Осуществляется мониторинг глобального прогресса в деле разработки и реализации плана КРВР, в частности в том, что касается экологических аспектов. 	<ul style="list-style-type: none"> • Глобальные действия в области водных ресурсов позволяют предотвратить дублирование усилий и обеспечить максимальную взаимодополняемость мероприятий. • В рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений разрабатываются программы по водным ресурсам, которые учитывают специфику их конкретных потребностей, и между соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями осуществляются дополнительные инициативы. • Разработаны глобальные показатели и механизмы мониторинга КРВР, которые включают четкие природоохранные аспекты. 	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки экологически обоснованному регулированию водных ресурсов в качестве вклада в деятельность Механизма "ООН-Водные ресурсы", в проведение Международного десятилетия действий Организации Объединенных Наций "Вода для жизни", 2005-2015 годы, реализацию Глобального партнерства по водным ресурсам и усилия других соответствующих глобальных организаций и обеспечение активного участия в распространении и пропаганде экосистемных подходов к регулированию водных ресурсов. • Проведение работы совместно с Механизмом "ООН-Водные ресурсы" и другими партнерами, занимающимися вопросами развития, в целях мониторинга прогресса в деле достижения поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию цели на 2005 год в области КРВР, которая учитывает экологические соображения. • Разработка в соответствии с Балийским стратегическим планом базы данных и информационно-координационного механизма по соответствующим мероприятиям ЮНЕП, осуществляемым в глобальном масштабе в области создания природоохранного потенциала. • Оказание поддержки секретариатам многосторонних природоохранных соглашений в деле пропаганды преимуществ и основных положений политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов.

Добавление II

Тематические области принятия стратегических мер

Стратегический принцип	Тематические области	Соответствующие программы и инициативы ЮНЕП
Содействие применению экосистемных подходов	Грунтовые воды (включая взаимосвязь между грунтовыми/поверхностными водами)	Программа по водным ресурсам Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС) Глобальная оценка международных водных ресурсов Заболоченные земли Ирака
	Восстановление экосистем	
	Связь между пресноводными ресурсами и прибрежными районами	ГПД/Региональные моря партнерство "ФрэшКо" Сотрудничающий центр ЮНЕП по водным ресурсам и окружающей среде (СЦЮ-Вода) Сотрудничество по линии Механизма "ООН-Водные ресурсы" Программа по коралловым рифам "От белой воды к голубой воде"
	Экологические потоки: вопросы качества и количества	Программа ГСМОС-Вода Глобальная оценка международных водных ресурсов СЦЮ-Вода
	Увеличение объема водных ресурсов (например, за счет дождевых стоков и опреснения)	Партнерство по использованию дождевых стоков Экспериментальные демонстрационные проекты
	Регулирование трансграничных водных ресурсов	Региональные моря СЦЮ-Вода Рекомендации относительно оплаты экосистемных услуг в контексте комплексного регулирования водных ресурсов, которые были приняты на четвертом совещании Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций
Вклад в обеспечение обоснованного с экономической и социальной точек зрения развития, включая сокращение масштабов нищеты	Санитарно-гигиенические условия, сбор, повторное использование и перераспределение сточных вод	Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности Региональные моря Проект по бассейну реки Найроби
	Актуализация экологических аспектов в контексте процессов развития	Программа по вопросам нищеты и окружающей среды Инициатива по созданию в интересах бедных слоев населения рынков оказания экосистемных услуг СЦЮ-Вода Балийский стратегический план Чеджуйская инициатива

Стратегический принцип	Тематические области	Соответствующие программы и инициативы ЮНЕП
	Экологически устойчивые технологии	Балийский стратегический план – компонент оказания технической поддержки Экспериментальные демонстрационные проекты: вопросы санитарии и регулирования сточных вод; обеспечение питьевой воды; экогорода и комплексное управление ликвидацией твердых отходов
	Правовые инструменты	Партнерство в интересах развития права окружающей среды и создания природоохранных учреждений в Африке
	Регулирование спроса на водные ресурсы и сохранение водных ресурсов	СЦЮ-Вода Расширение ресурсной базы – принцип 3R и использование альтернативных источников
	Плотины и гидроэнергетика	
	Создание инфраструктуры для регулирования водных ресурсов	Программа по вопросам нищеты и окружающей среды Сбор дождевых стоков
Водные ресурсы и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия		
Устранение рисков	Принятие мер адаптации к изменчивости климата	Осведомленность на местном уровне о чрезвычайных экологических ситуациях и готовность к ним Принятие мер в постконфликтный период и устранение последствий бедствий Регулируемое пополнение запасов грунтовых вод за счет дождевых стоков в качестве меры адаптации к изменению климата Поддержка по линии многосторонних природоохранных соглашений Сеть национальных центров экологически чистого производства ЮНЕП/Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
	Гидрологические явления экстремального характера	
	Борьба с загрязнением водных ресурсов	
	Окружающая среда и безопасность – ликвидация последствий стихийных бедствий Предотвращение стихийных бедствий и уменьшение рисков	Стратегический подход к международному регулированию химических веществ
	Регулирование водных ресурсов/экологически чистое производство	
	Химические вещества	
Создание национального и регионального потенциала	Передача технологии	Балийский стратегический план Программа по созданию потенциала: Китай – африканские страны СЦЮ-Вода
	Сотрудничество по линии Юг-Юг	
	Оценка потребностей в создании потенциала для сектора водных ресурсов	Балийский стратегический план Меморандум о взаимопонимании ЮНЕП/ПРООН СЦЮ-Вода

Стратегический принцип	Тематические области	Соответствующие программы и инициативы ЮНЕП
Развитие деятельности с упором на существующие программы и партнерские связи и создание новых партнерств	Правовые инструменты	Партнерство в интересах развития права окружающей среды и создания природоохранных учреждений в Африке
	Сбор дождевых стоков	Партнерство по использованию дождевых стоков
	Городские водные ресурсы	Альянс городов Программа устойчивого развития городов Управление ликвидацией сточных вод
Содействие участию самых различных заинтересованных субъектов	Гендерные аспекты и водные ресурсы	Целевая группа по гендерным аспектам и водным ресурсам Глобальное партнерство по водным ресурсам/Глобальный союз по проблемам водных ресурсов
	Межправительственный диалог/диалог между заинтересованными субъектами	СЦЮ-Вода